

**Совещание государств – участников Конвенции  
о запрещении применения, накопления запасов,  
производства и передачи противопехотных мин  
и об их уничтожении по рассмотрению действия  
Конвенции**

27 September 2012  
Russian  
Original: English

Двенадцатое совещание  
Женева, 3–7 декабря 2012 года  
Пункт 10 предварительной повестки дня  
Рассмотрение общего состояния и действия  
Конвенции

**Достижение целей Картахенского плана действий:  
Женевский доклад о ходе работы за 2011–2012 годы**

Представлено назначенным Председателем  
двенадцатого Совещания государств-участников

**Раздел № 3**

**Другие вопросы, имеющие существенно важное  
значение для достижения целей Конвенции**

**V. Другие вопросы, имеющие существенно важное значение  
для достижения целей Конвенции**

**а) Сотрудничество и содействие**

1. Сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию – Албания и Таиланд – напомнили, что государства-участники на протяжении двух лет обсуждают сотрудничество и содействие в общем плане и что теперь было бы полезно перейти к более детальному изучению конкретных идей в целях продвижения вперед в вопросах сотрудничества и содействия. Исходя из этого, сопредседатели построили повестку дня майского 2012 года совещания Постоянного комитета таким образом, чтобы рассмотреть следующие три конкретные идеи: возможность разработки инструмента для обмена информацией или платформы для механизмов партнерства, варианты целевых фондов для обеспечения непрерывности поступления ресурсов, а также наличие содействия и процедуры его получения.

2. Сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию использовали формат малых групп, чтобы обеспечить интерактивный форум для углубленного обсуждения вопроса о возможности разработки инструмента для обмена информацией. В этом отношении было упомянуто, что на совещании Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию в 2011 году Таиланд заявил, что, хотя финансовое содействие и является

очень нужным и высоко ценится, существенно важное значение имеют и другие виды содействия, не связанные с финансированием, – такие как предоставление материалов, оборудования, экспертной квалификации и т.д. – и что инструмент для обмена информацией об этих других видах содействия может играть полезную роль. Для упорядочения дискуссии сопредседатели просили участников рассмотреть три вопроса: Если создавать инструмент для обмена информацией, то какую информацию он должен содержать? Как он должен быть организован? Какой опыт имеется у сторон в плане получения информации о доступном финансировании, технической поддержке или других формах сотрудничества и содействия для целей осуществления? Какие пробелы имеются в информации о доступном содействии?

3. Что касается мнений о пробелах в имеющейся информации и предложений относительно того, какую информацию должен содержать инструмент для обмена информацией, то было отмечено, что содействие потенциально могут оказывать все государства-участники, и поэтому любой инструмент для обмена информацией должен содержать информацию о том содействии, которое может быть в состоянии предоставить любое государство-участник. Может быть желательной и дополнительная информация о финансовом содействии, но главная цель инструмента для обмена информацией должна состоять в том, чтобы он позволял сторонам, имеющим те или иные потребности, найти полный набор возможного содействия, включая техническую поддержку и оборудование. Информационный инструмент, содержащий данные о национальных контактных пунктах, мог бы облегчать согласование запросов и предложений. Содержащаяся информация должна способствовать сотрудничеству по линии "юг–юг", в том числе за счет обеспечения наличия финансовых ресурсов, необходимых для подпитки такого сотрудничества. Хотя потребности в информации об имеющихся ресурсах, по всей видимости, связаны в основном с осуществлением статьи 5, любой инструмент для обмена информацией должен охватывать и помощь жертвам.

4. Что касается путей и средств разработки инструмента для обмена информацией, то участники дискуссии чаще всего предлагали инструмент на базе Интернета, причем, по мнению многих участников, его не нужно усложнять. Было отмечено, что чем более сложными будут эти усилия, тем более дорогостоящими они могут оказаться. Некоторые стороны предлагали, что ГИП могла бы разместить такой информационный инструмент в рамках существующего веб-сайта Конвенции. По мнению некоторых, информационный инструмент мог бы просто предлагать ссылки на другие сайты, в то время как другие высказывали мнение, что, для того чтобы он был более удобным для пользователей, информационный инструмент сам должен содержать соответствующую информацию.

5. На основе проведенного обсуждения сопредседатели совместно с ГИП постарались изучить возможности разработки инструмента для обмена информацией на экспериментальной основе с последующей оценкой после определенного периода времени, в том числе посредством составления данных, касающихся числа посещений и типов затребованной информации. Сопредседатели признали, что в практическом плане нужно будет постараться заполнить фактический информационный пробел и не дублировать многочисленные существующие онлайн-овые и другие источники информации, включая "Landmine Monitor" и доклады по статье 7. Также в отношении предотвращения дублирования было отмечено, что, в том что касается помощи жертвам, следует предпринимать усилия для налаживания контактов со сторонами, поддерживающими Конвенцию о правах инвалидов, учитывая центральное место сотрудничества и содействия в этом документе.

6. После СГУ-11 сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию просили ГИП подготовить дискуссионный документ под названием "Изучение вариантов целевых фондов для обеспечения непрерывности поступления ресурсов", который был представлен директором ГИП Постоянному комитету 25 мая 2012 года<sup>1</sup>. В ответ на это многие государства-участники выразили мнение, что потребности в создании нового целевого фонда не имеется, и согласились со сделанным в документе выводом о том, что существует большой потенциал, связанный с теми механизмами, которые уже созданы или которые могут быть легко сформированы на национальном уровне. Было подчеркнуто, что все государства-участники за редкими исключениями являются государствами – членами Организации Объединенных Наций и имеют возможность высказывать свои предпочтения в отношении существующих механизмов ООН. Было также подчеркнуто, что государства – участники Конвенции о запрещении противопехотных мин составляют большинство государств – участников Конвенции о правах инвалидов, и, таким образом, они могли бы содействовать установлению прочной связи между этими документами после того, как начнет функционировать Целевой фонд с участием многих доноров для Партнерства Организации Объединенных Наций по поощрению прав инвалидов. Кроме того, было подчеркнуто, что международное сообщество в целом широко приняло задачи повышения эффективности международной помощи, и оно способно сделать все возможное, чтобы увязать разминирование и помощь жертвам с национальными стратегиями развития и программами сотрудничества, а также с фондами, выделяемыми для их реализации.

7. Что касается наличия содействия и процедур его получения, то Постоянный комитет заслушал полезные презентации одного донора, одной неправительственной организации и одного национального органа по противоминной деятельности, которые наглядно показали, что содействие могут оказывать не только традиционные доноры, но и широкий круг различных других субъектов. Эти и другие стороны поделились информацией о том, что каждый из них может предложить, для кого это доступно и как это может быть получено.

8. На Картахенском саммите государства-участники обязались доводить свои потребности до сведения других государств-участников и соответствующих организаций, если им требуется финансовое, техническое или иное международное сотрудничество и содействие для выполнения обязательств<sup>2</sup>. Кроме того, государства-участники, имеющие обязательства, подлежащие выполнению, обязались конкретизировать наличные национальные ресурсы для выполнения своих обязательств и потребности в международном сотрудничестве и содействии, а государства-участники, которые в состоянии делать это, обязались оперативно содействовать государствам-участникам, которые сообщили о потребностях в поддержке<sup>3</sup>. В рамках информации, представленной государствами-участниками в их докладах в порядке обеспечения транспарентности, в обновленных сводках на совещаниях постоянных комитетов и по другим каналам, потребность в финансовом, техническом или ином содействии выразили следующие 28 государств-участников, находящихся в процессе осуществления статьи 5 Конвенции: Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Ирак, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Конго, Мавритания, Мозамбик, Нигер, Перу, Сенегал, Сербия, Су-

<sup>1</sup> <http://www.apminebanconvention.org/fileadmin/pdf/mbc/IWP/SC-may12/Discussion-papers/SC-May2012-e-Trust-Funds-Draft.pdf>.

<sup>2</sup> Картахенский план действий, действие № 35.

<sup>3</sup> Картахенский план действий, действия № 34 и 37.

дан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия, Чад, Эквадор, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан. Обзор полученного содействия и национальных ресурсов, выделенных для осуществления статьи 5 этими государствами, содержится в приложении III.

9. На Картахенском саммите государства-участники обязались обеспечивать сотрудничество среди всех соответствующих субъектов с целью совершенствования национальных и международных директив и стратегий развития, повышать эффективность противоминной деятельности и сокращать необходимость полагаться на международный персонал<sup>4</sup>. В этом контексте и на основе выводов тематических исследований ЖМЦГР опубликовал установочную аналитическую записку, которая освещает для практических работников сферы противоминной деятельности ключевые идеи, основные проблемы и рекомендации в отношении перевода программ противоминной деятельности на полную национальную ответственность.

10. На Картахенском саммите государства-участники согласились способствовать дальнейшему развитию Международных стандартов противоминной деятельности Организации Объединенных Наций (ИМАС), которые подлежат использованию в качестве системы координат для установления национальных стандартов и оперативных процедур с целью урегулирования всех аспектов загрязненности минами и другими взрывоопасными боеприпасами<sup>5</sup>. С СГУ-11 продолжаются усилия по доводке ИМАС в вопросах высвобождения земель и информационного обеспечения. Это приведет к более четкой и более согласованной регистрации высвобождаемых земель и облегчит количественную оценку прогресса. Кроме того, ЖМЦГР оказывает содействие двум государствам-участникам – Иордании и Мозамбику – в разработке национальных стандартов и в проведении обзора существующих стандартов.

11. На Картахенском саммите государства-участники, которые в состоянии делать это, взяли обязательство в духе конвенционных целей стремиться и впредь поддерживать государства-участники, которые завершили свои обязательства по статье 5, в их усилиях по преодолению гуманитарных последствий в результате загрязненности минами и другими взрывоопасными пережитками войны<sup>6</sup>. За период с СГУ-11 одно государство-участник, которое завершило осуществление статьи 5, – Албания – выразило потребность в содействии для удовлетворения потребностей жертв мин и других взрывоопасных пережитков войны и еще одно государство-участник – Палау – выразило признательность за ту поддержку, которую оно получает от государств-участников в целях решения стоящих перед ним проблем, связанных с невзорвавшимися боеприпасами.

## **в) Транспарентность и обмен информацией**

12. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не представили свой первоначальный доклад по статье 7, будут незамедлительно выполнять свое обязательство представить первоначально и обновлять ежегодно доклады в порядке транспарентности по статье 7<sup>7</sup>. На момент завершения СГУ-11 одно (1) государство-участник – Экваториальная Гвинея – еще не выполнило обязательство как можно скорее, но в любом случае не позднее чем через 180 дней после вступления в силу Конвенции для этого государ-

<sup>4</sup> Картахенский план действий, действие № 51.

<sup>5</sup> Картахенский план действий, действие № 49.

<sup>6</sup> Картахенский план действий, действие № 40.

<sup>7</sup> Картахенский план действий, действие № 54.

ства-участника представить доклад по вопросам, в связи с которыми требуется информация в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7.1. Кроме того, 84 государства-участника предоставили, а 71 государство-участник не предоставило в 2011 году требуемым образом обновленную информацию за предыдущий календарный год.

13. С СГУ-11 свое обязательство по представлению докладов в соответствии со статьей 7.1 не выполнили три государства-участника: Тувалу, Экваториальная Гвинея и Южный Судан. Первоначальный доклад Тувалу подлежал представлению 28 августа 2012 года, Экваториальной Гвинеи – 28 августа 1999 года, а Южного Судана – 5 января 2012 года. Кроме того, в 2012 году обновленную информацию за 2011 календарный год не предоставили требуемым образом в соответствии со статьей 7.2 следующие 70 государств-участников: Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Исландия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Намибия, Науру, Нигер, Никарагуа, Ниуэ, Острова Кука, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Танзания, Тимор-Лешти, Того, Туркменистан, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория и Ямайка.

14. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут максимально обеспечивать и в полной мере использовать гибкость процесса отчетности по статье 7 в качестве подспорья в осуществлении, в том числе за счет "формы J" формата отчетности, с тем чтобы предоставлять информацию по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов, такую как информация о международном сотрудничестве и содействии, усилиях и потребностях в отношении помощи жертвам и информация о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по всем аспектам противоминной деятельности<sup>8</sup>. За период с СГУ-11 "форму J" использовали 47 государств-участников:

а) следующие 19 государств-участников использовали "форму J" для добровольного представления информации об усилиях и потребностях в отношении помощи жертвам: Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гватемала, Зимбабве, Камбоджа, Колумбия, Мавритания, Перу, Сербия, Судан, Таиланд, Турция, Хорватия, Чили и Эквадор;

б) следующие девять (9) государств-участников использовали "форму J" для добровольного представления информации о количестве новых инцидентов, связанных с минами, и их жертв: Босния и Герцеговина, Зимбабве, Ирак, Колумбия, Перу, Судан, Таиланд, Турция, Хорватия и Эквадор;

в) следующие 21 государство-участник использовали "форму J" для добровольного представления информации о международном сотрудничестве и содействии: Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Испания, Канада, Катар, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония;

<sup>8</sup> Картахенский план действий, действие № 55.

d) следующие три (3) государства-участника использовали "форму J" для добровольного представления информации о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по различным аспектам противоминной деятельности: Афганистан, Албания и Колумбия;

e) ряд государств-участников использовали "форму J" для добровольного представления информации по другим вопросам, имеющим отношение к осуществлению Конвенции, включая информацию об исследованиях по тематике противоминной деятельности, обучении методам разминирования и обращения со взрывоопасными боеприпасами, уничтожении взрывоопасных пережитков войны, отличных от противопехотных мин, сохраняемых клейморовских минах, подрываемых по команде, участии в международных совещаниях, информационно-просветительской деятельности и планах использования и фактическом использовании противопехотных мин, сохраняемых для разрешенных целей;

f) ряд государств-участников использовали "форму J" для дополнения информации, представленной в других контекстах в их представлениях по требуемым аспектам отчетности, в том числе по программам уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьями 4 и 5 Конвенции и по мерам, принимаемым для распространения оповещений среди населения относительно минных районов.

15. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут регулярно рассматривать количество противопехотных мин, сохраняемых для целей, разрешенных по статье 3, с тем чтобы они составляли минимальное количество, абсолютно необходимое для этих целей, и уничтожать все те, которые превышают такое количество<sup>9</sup>. Было согласовано, что все государства-участники будут ежегодно докладывать на добровольной основе о планах использования и фактическом использовании сохраняемых противопехотных мин, объяснять любое увеличение или уменьшение количества сохраняемых противопехотных мин<sup>10</sup>.

16. За период с СГУ-11 Ангола сообщила на 1 073 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2010 году и указала, что существенное сокращение числа сохраняемых противопехотных мин обусловлено тем, что в последних докладах не упоминались мины, используемые для целей обучения. Сохраняемые мины используются ангольскими Вооруженными силами для целей освоения различных систем (ручных, механических и кинологических), применяемых в ходе разминирования, особенно в Саперной технической школе в Виане близ Луанды. Аргентина сообщила на 179 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что 169 противопехотных мин были использованы в 2011 году для обучения саперов морской пехоты методам и процедурам уничтожения противопехотных мин и 10 – для исследовательских целей. Аргентина также сообщила о планах дальнейшего использования мин в разрешенных целях. Австралия сообщила на 139 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что их количество регулярно пересматривается и имеются планы уничтожения значительной части учебных мин в ближайшие 12 месяцев, а также отметила, что лишь у 100 сохраняемых противопехотных мин имеются боеспособные детонаторы.

17. Беларусь сообщила, что в ходе учений в феврале 2012 года было уничтожено 8 противопехотных мин. Бельгия сообщила, что 59 противопехотных мин

<sup>9</sup> Картахенский план действий, действие № 56.

<sup>10</sup> Картахенский план действий, действие № 57.

были использованы в 2011 году для оперативной подготовки саперов военно-инженерных подразделений и для обучения участников боевых действий методике информирования о минной опасности. Босния и Герцеговина сообщила на 361 сохраняемую противопехотную мину меньше, чем в 2011 году. Бразилия сообщила на 1 063 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что она сохраняет противопехотные мины для целей обучения военнослужащих, с тем чтобы бразильская армия могла надлежащим образом участвовать в международных операциях по разминированию. Чили сообщила на 118 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2010 году и указала, что 42 мины были уничтожены в 2011 году в ходе обучения саперов чилийской армии и чилийского военно-морского флота методам обнаружения, деактивации и уничтожения противопехотных мин. Хорватия сообщила на 73 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что противопехотные мины были использованы в ходе испытаний и оценки машин для разминирования на испытательном полигоне CROMAC-CTDT Ltd. в Церовеце. Чешская Республика сообщила на 30 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что сохраняемые противопехотные мины используются для подготовки и/или обучения специалистов по ОБВ методам обнаружения, разминирования и уничтожения мин и для проведения дополнительных курсов в рамках подготовки по стандартам НАТО для операций МССБ в Афганистане.

18. Дания сообщила на 14 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что она сохраняет мины для исследований, разработок и учебной деятельности Датского института оборонных исследований в области обнаружения мин. Эквадор использовал в 2011 году 5 противопехотных мин в рамках учебной программы Национальной школы саперов. Эритрея сообщила на 71 сохраняемую противопехотную мину меньше, чем в 2011 году и указала, что количество сохраняемых мин пересматривается в сторону сокращения, с тем чтобы сохранять лишь самое минимальное количество, необходимое для обучения. Франция сообщила на 76 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году. Германия сообщила на 71 сохраняемую противопехотную мину меньше, чем в 2011 году и указала, что необходимые количества, типы и расчетные будущие потребности пересматриваются на ежегодной основе. Германия сообщила, что противопехотные мины сохраняются для разработки систем защиты колесных транспортных средств от воздействия взрывов мин, испытания и оценки средств индивидуальной защиты (СИЗ) от воздействия взрывов мин, испытания и оценки металлоискателей и комплексных систем обнаружения, испытания и оценки механических средств разминирования, документирования процесса старения взрывчатых веществ, содержащихся в минах, для разработки конкретных методов утилизации/разминирования и дрессировки собак в Кинологической школе федеральных вооруженных сил.

19. Ирландия сохраняла на две противопехотные мины меньше, чем в 2011 году и сообщила, что Ирландские силы обороны используют настоящие противопехотные мины в ходе разработки и апробирования процедур обезвреживания мин и обучения специалистов этим процедурам, а также в рамках испытания и апробирования механических средств разминирования и обучения специалистов приемам использования таких средств. Кроме того, Ирландия указала, что, поскольку количество противопехотных мин, которыми она в настоящее время обладает в разрешенных целях, сократилось до очень низкого уровня (на 31 декабря 2011 года оставалось всего 62 мины), на том или ином этапе в будущем может оказаться необходимым приобретение замещающих противопехотных мин в тех же целях, разрешенных статьей 3 Конвенции. Италия сообщила на 26 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 го-

ду и указала, что она использует мины для программы подготовки специалистов по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов (ОВБ) и собак минно-розыскной службы (МРС) в итальянской армии и что эта программа состоит из пяти отдельных курсов, направленных на то, чтобы инженеры могли выполнять конкретные задачи все большей степени сложности, причем ежегодно подготовку и повышение квалификации проходят от 300 до 350 специалистов по ОВБ.

20. Япония сообщила на 254 сохраняемые противопехотные мины меньше, чем в 2011 году и указала, что сохраняемые ею мины используются для целей подготовки и обучения методам обнаружения и удаления мин, а также для проведения исследований и разработки средств разминирования. Литва сообщила на 75 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году. Люксембург сообщил об уничтожении всех противопехотных мин, которые он сохранял согласно статье 3 (в общей сложности 599). Мозамбик сообщил на 252 сохраняемые противопехотные мины меньше, чем в 2011 году, указав при этом, что три оператора, занимающиеся разминированием в Мозамбике, содержат запас противопехотных мин для подготовки саперов и для обучения и тестирования животных минно-розыскной службы. Кроме того, Силы обороны Мозамбика сохраняют запас противопехотных мин для целей обучения и переподготовки личного состава саперного подразделения Сил обороны. Нидерланды сообщили на 191 сохраняемую противопехотную мину меньше, чем в 2011 году. Словакия сообщила на 100 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что 98 противопехотных мин были уничтожены Национальным центром ОВБ в Новаки и 2 мины были уничтожены в целях разработки методов измерения для противоминной деятельности в Военно-техническом испытательном институте в Загорье (проект "MUNLIK"). Испания сообщила на 11 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что она использовала мины для разработки "Передовой глобальной системы ликвидации противопехотных мин" и для проведения учебных курсов по разминированию.

21. Швеция сообщила на 56 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году и указала, что шведские Вооруженные силы используют противопехотные мины для обучения методам разминирования в Шведском центре разминирования и ОВБ, позволяя саперам получать опыт разминирования настоящих мин. Таиланд сообщил на 92 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году. Тунис сообщил на 20 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сообщило на 362 сохраняемые противопехотные мины меньше, чем в 2011 году и указало, что оно сохраняет противопехотные мины с целью идентификации угрозы противопехотных мин для Вооруженных сил Соединенного Королевства, а также поддержания и совершенствования методов обнаружения, защиты, расчистки и уничтожения, в том числе применительно к самодельным взрывным устройствам. Йемен сообщил на 240 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году. Зимбабве сообщила на 50 сохраняемых противопехотных мин меньше, чем в 2011 году.

22. Камбоджа сообщила на 273 сохраняемые противопехотные мины больше, чем в 2011 году и указала, что она использует противопехотные мины для переподготовки групп ОВБ и что они будут нужны ей для будущего центра тестирования МРС, который будет заниматься аккредитацией всех МРС в стране. Демократическая Республика Конго сообщила на пять противопехотных мин больше, чем в 2011 году, указав при этом, что на всех сохраняемых противопехотных минах сняты взрыватели. Иордания сообщила на 50 сохраняемых про-



тивопехотных мин больше, чем в 2011 году. Сенегал сообщил на девять сохраняемых противопехотных мин больше, чем в 2011 году. Словения сообщила на четыре противопехотные мины больше, чем в 2011 году. Южная Африка сообщила на одну противопехотную мину больше, чем в 2011 году, указав при этом, что одна противопехотная мина была использована в соответствии со статьей 3, но вместе с тем одна мина была также обнаружена в течение отчетного периода.

23. На Картахенском саммите было согласовано поощрять государства-участники, которые годами содержат согласно положениям статьи 3 одно и то же количество противопехотных мин и не сообщают об использовании таких мин в позволенных целях или о конкретных планах их использования, сообщать о таком использовании и о таких планах и рассматривать, нужны ли эти противопехотные мины и составляют ли они минимальное количество, абсолютно необходимое для позволенных целей, и уничтожать те, которые превышают это количество<sup>11</sup>. Алжир не сообщил изменений в количестве противопехотных мин (5 970), которые он указывал с 2010 года как сохраняемые. Бангладеш не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (12 500), которые она указала в 2007 году как сохраняемые. Бенин не предоставил новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (16), которые он указал в 2007 году как сохраняемые. Бутан не предоставил новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (4 491), которые он указал в 2007 году как сохраняемые. Болгария не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (3 672), которые она указывала с 2010 года как сохраняемые. Бурунди не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (4), которые она указывала с 2008 года как сохраняемые. Камерун не предоставил новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (1 885), которые он указал в 2009 году как сохраняемые. Канада не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (1 921), которые она указывала с 2011 года как сохраняемые. Кабо-Верде не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (120), которые она указала в 2009 году как сохраняемые. Колумбия не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (586), которые она указывала с 2007 года как сохраняемые. Конго не предоставило новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (322), которые оно указало в 2009 году как сохраняемые. Кипр не сообщил изменений в количестве противопехотных мин (500), которые он указывал с 2010 года как сохраняемые.

24. Джибути не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (2 996), которые она указала в 2005 году как сохраняемые. Эфиопия не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (303), которые она указала в 2009 году как сохраняемые. Гвинея-Бисау не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (9), которые она указала в 2009 году как сохраняемые. Гондурас не предоставил новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (826), которые он указал в 2007 году как сохраняемые. Индонезия не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (2 454), которые она указывала с 2010 года как сохраняемые. Кения не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (3 000), которые она указала в 2009 году как сохраняемые. Мали не предоставила новой информации в порядке обновления количества

<sup>11</sup> Картахенский план действий, действие № 58.

противопехотных мин (600), которые она указала в 2005 году как сохраняемые. Мавритания не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (728), которые она указывала с 2004 года как сохраняемые. Намибия не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (1 634), которые она указала в 2010 году как сохраняемые.

25. Никарагуа не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (448), которые она указала в 2011 году как сохраняемые. Нигер не предоставил новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (146), которые он указал в 2009 году как сохраняемые. Нигерия не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (3 364), которые она указывала с 2009 года как сохраняемые. Перу не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (2 040), которые она указывала с 2011 года как сохраняемые. Португалия не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (694), которые она указывала с 2011 года как сохраняемые, и указала, что 694 мины, сохраняемые Вооруженными силами Португалии, либо являются инертными, либо не имеют взрывателей. Кроме того, Португалия сообщила, что сохраняемые противопехотные мины используются для обучения групп, занимающихся удалением взрывоопасных боеприпасов, методам обнаружения, обезвреживания и уничтожения мин и для обеспечения базовой подготовки по вопросам минной опасности для военнослужащих, направляемых для участия в международных миссиях. В 2011 году было подготовлено двенадцать (12) специалистов по ОВБ. Румыния не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (2 500), которые она указывала с 2004 года как сохраняемые, и указала, что она использует противопехотные мины в рамках регулярных учебных курсов для специалистов и инженеров по ОВБ и в целях специальной подготовки военнослужащих, направляемых в районы боевых действий. Руанда не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (65), которые она указала в 2008 году как сохраняемые.

26. Словения не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (2 978), которые она указала в 2011 году как сохраняемые. Южная Африка не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (4 355), которые она указала в 2011 году как сохраняемые. Судан не сообщил изменений в количестве противопехотных мин (1 938), которые он указывал с 2010 года как сохраняемые. Турция не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (15 100), которые она указывала с 2010 года как сохраняемые. Уганда не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (1 764), которые она указывала с 2005 года как сохраняемые. Танзания не предоставила новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (1 780), которые она указала в 2009 году как сохраняемые. Уругвай не предоставил новой информации в порядке обновления количества противопехотных мин (260), которые он указал в 2008 году как сохраняемые. Венесуэла не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (4 874), которые она указывала с 2011 года как сохраняемые, и указала, что она сохраняет эти мины для разработки методов обнаружения, обезвреживания и уничтожения мин. Замбия не сообщила изменений в количестве противопехотных мин (2 120), которые она указывала с 2009 года как сохраняемые, и указала, что учебная деятельность, проводившаяся ранее, охватывала идентификацию мин и информирование о минной опасности, порядок обозначения минных полей и схемы установки мин, а также методы обнаружения и уничтожения в основном для военнослужащих, готовящихся к участию в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, военных

инженеров, проходящих курсы повышения квалификации, и национальных и региональных военнослужащих, проходящих курсы командирской и штабной подготовки.

27. Ботсвана не предоставляла новой информации с тех пор, как в 2001 году она сообщила, что она "сохраняет малое количество противопехотных мин для учебных целей и что это имеет важное значение, поскольку в прошлом военнослужащие Сил обороны Ботсваны направлялись с миссиями по поддержанию мира в страны, загрязненные минами, и военнослужащие должны быть обучены методам обращения с наземными минами". Буркина-Фасо не предоставляла новой информации с тех пор, как в 2008 году она сообщила, что "еще ничего" не сохранено.

28. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции – Норвегия и Перу – направили государствам-участникам письма, в которых они призвали их использовать заседания Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции 21 и 25 мая 2012 года для добровольного представления обновленной информации о минах, сохраняемых в разрешенных целях согласно статье 3. Сопредседатели также выразили заинтересованность в получении информации от государств-участников, которые на протяжении ряда лет указывают одни и те же сохраняемые количества, но еще не представили в добровольном порядке информацию о целях, для которых сохраняются эти мины, и о планах их использования в разрешенных целях. Предложением представить обновленную информацию на заседаниях Постоянного комитета воспользовались 21 государство-участник.

29. За период с СГУ-11 Бельгия, действуя в качестве координатора контактной группы по статье 7, продолжала пропагандировать важность обязательств по обеспечению транспарентности и подчеркивать роль транспарентности и обмена информацией в качестве инструмента в общем процессе осуществления Конвенции. Бельгия отметила, что, несмотря на усилия, предпринимавшиеся для того, чтобы напомнить государствам-участникам об их обязательстве представлять отчетность, и несмотря на предлагавшуюся помощь в подготовке отчетов, показатели представления отчетности с СГУ-11 продолжали снижаться. В этом контексте Бельгия организовала консультации с заинтересованными делегациями относительно возможных путей и средств повышения как показателей представления отчетности, так и качества информации, сообщаемой государствами-участниками. Неофициальная контактная группа по статье 7 собиралась "на полях" совещаний постоянных комитетов 21–25 мая, с тем чтобы подытожить вопросы, связанные с представлением отчетности. Контактная группа отметила основные проблемы, связанные с отчетностью, и обсудила потенциальные направления действий, которые можно было бы предпринять для повышения показателей представления отчетности.

### **с) Меры по обеспечению соблюдения**

30. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не разработали национальные меры по осуществлению, будут в экстренном порядке разрабатывать и принимать законодательные, административные и другие меры в соответствии со статьей 9 с целью выполнения своих обязательств по этой статье и способствуя тем самым полному соблюдению Конвенции<sup>12</sup>. На момент завершения СГУ-11 насчитывалось 63 государства-участника, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте

<sup>12</sup> Картахенский план действий, действие № 59.

обязательств по статье 9, и имелось 34 государства-участника, которые сообщили, что они считают существующие национальные законы достаточными для реализации Конвенции<sup>13</sup>. Остальные 59 государств-участников еще не сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9 или считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции.

31. За период с СГУ-11 одно государство-участник – Катар – указало, что оно считает существующие законы достаточными для реализации Конвенции<sup>14</sup>. Кроме того, с СГУ-11 четыре государства, для которых Конвенция вступила в силу совсем недавно, – Сомали, Тувалу, Финляндия и Южный Судан – до сих пор не сообщили, что они приняли законодательство в контексте статьи 9 или считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции. В настоящее время насчитывается 63 государства-участника, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9, имеется 35 государств-участников, которые сообщили, что они считают существующие национальные законы достаточными для реализации Конвенции, и 60 государств-участников еще не сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9 или считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции. (См. приложение IV.)

32. Была выражена глубокая озабоченность в связи с сообщениями о новых случаях применения противопехотных мин на территории двух государств-участников (Судана и Йемена), и к соответствующим государствам-участникам был обращен призыв провести всестороннее расследование по этим заявлениям и выяснить обстоятельства в кратчайшие возможные сроки. Кроме того, на майском 2012 года совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции было упомянуто, что, как указано в Женевском докладе СГУ-10 о ходе работы, в 2010 году государства-участники были информированы об утверждении, которое может быть связано с соблюдением конвенционных запретов на территории Турции. Турция вновь сообщила, что расследование по этому вопросу продолжается и что она впоследствии информирует государства-участники о результатах этого расследования.

33. В период с СГУ-11 Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) продолжало выполнять обязанность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по подготовке и обновлению списка с именами, гражданством и другими соответствующими данными квалифицированных экспертов, назначенных для миссий по установлению фактов, санкционируемых в соответствии с пунктом 8 статьи 8. С СГУ-11 новую или обновленную информацию для списка экспертов предоставили Иордания, Кипр, Республика Молдова, Таиланд, Туркменистан, Уругвай, Франция и Швейцария.

#### **d) Имплементационная поддержка**

34. Принимая "Директиву государств-участников для ГИП", СГУ-10 согласилось, что ГИП "докладывает в письменном виде, а также устно о деятельности,

<sup>13</sup> Цифры 63 и 34 представляют собой исправление по отношению к цифрам 62 и 35, которые фигурировали в Пномпеньском докладе СГУ-11 о ходе работы, поскольку Сербия включена в список государств-участников, которые указали, что они приняли законодательство в контексте статьи 9, и исключена из списка государств-участников, которые считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции.

<sup>14</sup> Вербальная нота, направленная Постоянным представительством Катара Группе имплементационной поддержки 27 января 2012 года.

функционировании и финансах ГИП соответственно каждому совещанию государств-участников или обзорной конференции и неофициальным совещаниям по Конвенции". На совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции 25 мая 2012 года директор ГИП представил письменный и устный доклад. В докладе был указан обширный комплекс мероприятий в соответствии с этим мандатом и планом работы ГИП на 2012 год и была освещена работа, предпринятая ГИП в течение первых пяти месяцев 2012 года.

35. Что касается ее усилий по существу, то в 2012 году ГИП проводила свою деятельность в соответствии со своим планом работы и бюджетом на 2012 год, который был принят на СГУ-11. ГИП предоставляла государствам-участникам консультации по вопросам, касающимся осуществления и соблюдения (включая поддержку внутри страны для государств-участников в отношении осуществления статьи 5 и применения принятых государствами-участниками пониманий относительно помощи жертвам), оказывая содействие государствам-участникам в обеспечении максимального участия в процессах осуществления Конвенции, определяя стратегическое направление для сопредседателей и Координатора Программы спонсорства, оказывая поддержку государствам-участникам, уполномоченным анализировать запросы на продление по статье 5, оказывая поддержку государствам-участникам при подготовке докладов в порядке транспарентности, ведя семинары и предоставляя подготовку по пониманию Конвенции и ее функционированию, оказывая поддержку Председателю и отдельным государствам-участникам в предпринимаемых усилиях по универсализации, предоставляя рекомендации по применению уроков, извлеченных при осуществлении Конвенции, оказывая поддержку назначенному Председателю и принимающей стороне СГУ-12, продолжая выступать в качестве авторитетного источника информации по Конвенции и поддерживая Центр документации по Конвенции.

36. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что те, кто в состоянии делать это, будут предоставлять необходимые финансовые ресурсы для эффективного функционирования Группы имплементационной поддержки<sup>15</sup>. На СГУ-11 государства-участники приняли к сведению рекомендации Председателя СГУ-10 сохранить результаты работы, предпринятой в 2011 году рабочей группой открытого состава, работать над совершенствованием нынешней модели финансирования и обеспечить поступление достаточных взносов для ГИП, пока модель финансирования остается неизменной, и рекомендовали предпринять соответствующие шаги. В первом квартале 2012 года Председатель использовал целенаправленные призывы для мобилизации средств в дополнение к обычным призывам, которые традиционно адресуются всем государствам-участникам. Кроме того, 11 июня и 21 сентября 2012 года Председатель издал последующие призывы. Взносы в порядке поддержки плана работы ГИП на 2012 год были получены от следующих государств-участников: Австралии, Албании, Алжира, Аргентины, Германии, Дании, [Италии], Камбоджи, Кипра, Колумбии, Малайзии, [Мексики], Нидерландов, Норвегии, Словении, [Франции], Чили, Швейцарии и Эстонии.

37. Помимо выполнения плана своей основной работы, ГИП, когда предоставлялись дополнительные средства, чтобы в полном объеме профинансировать эти усилия, совместимым образом со своим мандатом занималась осуществлением и других видов деятельности. ГИП получила от Австралии финансовые средства на то, чтобы прокомментировать два исследовательских проекта, свя-

<sup>15</sup> Картахенский план действий, действие № 66.

занные с оказанием помощи жертвам. Первая инициатива предполагает изучение роли программ противоминной деятельности и национальных властей в оказании помощи жертвам, особенно в плане устойчивости усилий. Вторая инициатива представляет собой дальнейшее развитие исследования, проведенного ГИП в 2011 году, относительно роли помощи в целях развития в поддержке помощи, оказываемой жертвам. Кроме того, ГИП получила от Австралии [и Новой Зеландии] финансовые средства на то, чтобы в сотрудничестве с секретариатом Форума тихоокеанских островов оказать поддержку Палау в проведении регионального рабочего совещания. На протяжении 2012 года ГИП также предоставляла Европейскому союзу (ЕС) информацию и бюджетные прогнозы в целях заключения административных договоренностей, необходимых для того, чтобы приступить к реализации решения Совета ЕС в поддержку осуществления Картахенского плана действий. Директор ГИП доложил об этом дополнительном финансировании и этих дополнительных видах деятельности Координационному комитету, а также майскому 2012 года совещанию Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции.

38. На СГУ-11 государства-участники одобрили предложение, представленное Председателем СГУ-10, которое предусматривает сокращение числа государств-участников на лидерских постах с четырех до двух в каждом Постоянном комитете с реализацией этого предложения в два этапа. Согласно этому решению и в соответствии со сложившейся традицией сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции взяли на себя задачу проведения консультаций с государствами-участниками с целью составления списка кандидатов на роль содокладчиков после СГУ-12. 2 мая 2012 года сопредседатели направили всем государствам-участникам письмо с указанием, что они ищут по одному новому государству-участнику для каждого из пяти постоянных комитетов. На совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции 21 мая 2012 года сопредседатели еще раз напомнили делегациям о своем письменном призыве. [Исходя из интереса, выраженного сопредседателям, и консультаций с заинтересованными делегациями, сопредседатели предложили контингент из пяти новых государств-участников, которые были избраны на СГУ-12 на двухгодичный срок.]

39. Как указано выше, СГУ-11 с удовлетворением отметило усилия, принятые во исполнение решения СГУ-10 просить Координационный комитет организовать в 2011 году неделю совещаний постоянных комитетов таким образом, чтобы выделить время сопредседателям, отдельным государствам-участникам и другим субъектам для экспериментов с новыми способами использования Межсессионной программы работы, с тем чтобы интенсивнее фокусироваться на национальных контекстах или иным образом творчески поддерживать прогресс в применении Картахенского плана действий. СГУ-11 рекомендовало Координационному комитету подумать над тем, чтобы предпринять аналогичные усилия в 2012 году. Исходя из этого, сопредседатели Постоянного комитета по разминированию созвали два заседания, с тем чтобы детальнее обсудить вызовы, встающие перед двумя государствами-участниками в осуществлении планов и выполнении обязательств, принятых в их запросах на продление по статье 5; сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам созвали два заседания, с тем чтобы детальнее обсудить опыт двух государств-участников в применении аспектов Картахенского плана действий, касающихся помощи жертвам; а сопредседатели Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию созвали одно заседание, с тем чтобы обсудить идею создания платформы для механизмов партнерства в целях повышения эффективности обмена информацией об имеющихся возможностях получе-

ния содействия, особенно содействия нефинансового порядка, среди государств-участников.

40. Оценивая усилия, предпринятые сопредседателями в 2012 году для изучения различных способов использования Межсессионной программы работы, с тем чтобы интенсивнее фокусироваться на национальных контекстах или иным образом творчески поддерживать прогресс в применении Картахенского плана действий, Координационный комитет отметил, что участники, представившие отклики, выразили разные мнения, упомянув как выгоды в плане формата (например, более широкие возможности для неформального участия, больший динамизм), так и недостатки (например, параллельные заседания создают трудности для малочисленных делегаций, отсутствие перевода). Было отмечено, что представленные отклики будут полезны Координационному комитету в 2013 году для определения того, следует ли вновь использовать дискуссии в формате малых групп.

41. На Картахенском саммите государства-участники согласились поддерживать усилия Председателя и Координационного комитета с целью обеспечить эффективные приготовления и проведение совещаний по Конвенции<sup>16</sup>. За период с СГУ-11 Координационный комитет собирался [...] раз для выполнения своего мандата по координации вопросов, касающихся и вытекающих из работы постоянных комитетов, с работой СГУ-12.

42. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что те, кто в состоянии делать это, будут вносить лепту в Программу спонсорства, обеспечивая тем самым широкую представленность на совещаниях по Конвенции, в частности со стороны развивающихся государств-участников, затронутых минами<sup>17</sup>. В 2012 году свой вклад в Программу спонсорства, координируемую Австралией, внесли следующие государства-участники: Австралия, Дания, [Италия] и Норвегия. На майских 2012 года совещаниях постоянных комитетов было спонсировано 44 представителя 28 государств-участников, а также 1 представитель 1 государства-неучастника. На СГУ-12 были спонсированы [...] представителей [...] государств-участников, а также [...] представителей [...] государств-неучастников. В 2012 году Программа спонсорства вновь помогала позволить государствам-участникам соблюдать обязательство, которое они приняли на Картахенском саммите, обеспечивать неуклонную вовлеченность и эффективный вклад во все соответствующие мероприятия, имеющие отношение к Конвенции, со стороны экспертов сферы здравоохранения, реабилитации, социального обслуживания, образования, занятости, гендерной сферы и по правам инвалидов.

43. За период с СГУ-10 государства-участники, действуя в соответствии с принятым ими на Картахенском саммите обязательством, продолжали признавать и поощрять далее полное участие и вклад в осуществление Конвенции со стороны МКЗНМ, МККК, национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и их Международной федерации, ООН, ЖМЦГР, международных и региональных организаций, выживших минных жертв и их организаций и других организаций гражданского общества<sup>18</sup>.

<sup>16</sup> Картахенский план действий, действие № 63.

<sup>17</sup> Картахенский план действий, действие № 67.

<sup>18</sup> Картахенский план действий, действие № 64.